

A large, dark blue-tinted image of a statue of Benjamin Franklin, standing and looking upwards, with his arms outstretched. The statue is set against a background of a classical building with columns. The entire image is overlaid with a semi-transparent blue layer.

ការបោះឆ្នោតទូទៅ មគ្គុទ្ទេសក៍អំពីសន្តិកភ្នាក់ ធ្វើតាមសំបុត្រ

សម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតនៅទីក្រុង Philadelphia



City of
Philadelphia

សម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅ អ្នកអាចបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ តាមសន្តិកស្ថានភាពដែលអ្នកមាន ឬដោយសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជន។

នៅទីក្រុង Philadelphia រាល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោតដោយសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជន។

ប្រជាជន Philadelphians អាចប្រើមធ្យោបាយនេះដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពី៖

1. ការបោះឆ្នោតទូទៅឆ្នាំ 2020 ។
2. ដាក់ពាក្យស្នើសុំសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជន។
3. បោះឆ្នោតដោយសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជន។

ការណែនាំនេះត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនៅថ្ងៃទី 25 ខែកញ្ញាឆ្នាំ 2020 ។ សម្រាប់ព័ត៌មានថ្មីៗបំផុត សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ philadelphiavotes.com ឬទាក់ទងគណៈកម្មការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3468 ។

8 ពិនិត្យស្ថានភាពសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់អ្នក។

នៅពេលអ្នកជ្រើសរើសសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជន អ្នកអាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពរបស់វាដោយចូលទៅ pavoterservices.pa.gov។ អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅក្រសួងរដ្ឋនៃរដ្ឋ Pennsylvania តាមលេខ (877) 868-3772 ។

ប្រសិនបើអ្នកបានផ្តល់អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល នៅពេលអ្នកដាក់ពាក្យសុំសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជន អ្នកគួរតែទទួលបានអ៊ីមែលមួយ នៅពេលសន្តិកស្ថានភាពសម្រាប់ប្រជាជនដែលបានបំពេញរួចត្រូវបានទទួល។

7 ចាត់តាំងនរណាម្នាក់ឱ្យប្រគល់សន្តិកម្មឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ

ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចប្រគល់សន្តិកម្មឆ្នោតដោយខ្លួនអ្នកបានទេ អ្នកអាចជ្រើសរើសមនុស្សម្នាក់ទៀត (ឬ “ភ្នាក់ងារដែលបានចាត់តាំង”) ដើម្បីប្រគល់សន្តិកម្មឆ្នោតនោះ។ ដើម្បីធ្វើដូចនេះបាន អ្នកត្រូវតែបំពេញសំណុំបែបបទចាត់តាំង និងលិខិតបញ្ជាក់ភ្នាក់ងារ

ភ្នាក់ងារដែលត្រូវបានចាត់តាំងរបស់អ្នកត្រូវតែប្រគល់សំណុំបែបបទនេះ និងសន្តិកម្មឆ្នោតដែលបិទជិតរបស់អ្នកទៅគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia ។ ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីការជ្រើសរើសនរណាម្នាក់ឱ្យប្រគល់សន្តិកម្មឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ សូមទាក់ទងគណៈកម្មាធិការតាមលេខ (215) 686-3469 ។

ថ្ងៃផុតកំណត់បោះឆ្នោតបច្ចុប្បន្ន

ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចជ្រើសន្តិកម្មឆ្នោតតាមសំបុត្ររបស់អ្នកតាមកាលបរិច្ឆេទកំណត់បានទេ អ្នកអាចបោះឆ្នោតនៅកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបាន។ ដើម្បីធ្វើដូចបាន អ្នកគួរតែយកសន្តិកម្មឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ និងស្រោមសំបុត្រ “សេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត” របស់អ្នកទៅកាន់កន្លែងបោះឆ្នោតដើម្បីឱ្យគណៈកម្មការបោះឆ្នោតអាចចាត់ទុកសន្តិកម្មឆ្នោតនោះជាមោឃៈបាន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចប្រគល់សន្តិកម្មឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ និងស្រោមសំបុត្រ “សេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត” របស់អ្នកបានទេ អ្នកនៅតែអាចបោះឆ្នោតបានដោយសន្តិកម្មឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន។

ដើម្បីបញ្ជាក់ សូមទាក់ទងគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3469 ។

1

អំពីឆ្នាំ 2020

ការបោះឆ្នោតទូទៅ

កាលបរិច្ឆេទសំខាន់ៗ

សូមចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមអ៊ីមែល ហើយធ្វើសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្ររបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ **ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។**

ទោះជាដំណើរការសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រមានសុវត្ថិភាពក៏ដោយ ក៏អ្នកមិនត្រូវរង់ចាំរហូតដល់ពេលកំណត់ចុងក្រោយ ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំនិងធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញដែរ។

ថ្ងៃទី 19 ខែតុលាឆ្នាំ 2020:

ថ្ងៃចុងក្រោយដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅ

ថ្ងៃទី 27 ខែតុលា ឆ្នាំ 2020:

គណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia ត្រូវតែទទួលពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រត្រឹមម៉ោង 5 ល្ងាច។

ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020: ថ្ងៃបោះឆ្នោត

ប្រសិនបើអ្នកធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក អ្នកគួរតែធ្វើវាឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ វាត្រូវតែបោះតែម្តងប្រសិនបើអ្នកប្រើប្រាស់ថ្ងៃបោះឆ្នោត។

អ្នកក៏អាចធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅការិយាល័យគណៈកម្មការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia ការិយាល័យផ្កាយរណប ឬប្រអប់ធ្វើសំបុត្របានផងដែរ។ វាត្រូវតែត្រូវបានទទួលមិនលើសពីម៉ោង 8:00 យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការបោះឆ្នោតមួយចំនួនអាចមានការផ្លាស់ប្តូរ។

អ្នកអាចបញ្ជាក់ពីពេលវេលាកំណត់ ឬកន្លែងដែលត្រូវធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញដោយចូលទៅកាន់គេហទំព័រ philadelphiavotes.com ឬទាក់ទងគណៈកម្មការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3468 ។

7 ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រមកវិញ។

តាមសំបុត្រ

អ្នកអាចធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញតាមសំបុត្រប្រសិនបើអ្នកបានប្រើប្រាស់សំបុត្របង់ប្រាក់ជាមុន។ ថ្ងៃចុងក្រោយដែលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានបិទតែម្តងប្រសិនបើអ្នកប្រើប្រាស់ថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើអ្នកមានគម្រោងប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញតាមសំបុត្រប្រសិនបើអ្នកប្រើប្រាស់សំបុត្រ អ្នកអាចធ្វើឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ដោយផ្ទាល់

អ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើនត្រូវតែប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតដោយខ្លួនឯង។ ទោះយ៉ាងណា ប្រសិនបើអ្នកមានពិការភាពរាងកាយ អ្នកអាចជ្រើសរើសនរណាម្នាក់ឱ្យប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញជំនួសអ្នក។

ប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតដោយខ្លួនឯង

អ្នកអាចដាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅទីតាំងមួយក្នុងចំណោមទីតាំងដូចខាងក្រោម៖

- គណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia (City Hall, Room 130, Philadelphia, PA 19107)។
- ការិយាល័យបោះឆ្នោតរណប។
- ប្រអប់សម្រាប់ដាក់សន្លឹកឆ្នោត។

ទីតាំងសម្រាប់ដាក់សន្លឹកឆ្នោតជាក់លាក់ កំពុងស្ថិតនៅក្នុងការកំណត់។

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីកន្លែងដែលត្រូវធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ philadelphiavotes.com ឬទាក់ទងគណៈកម្មការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3468 ។

6

ចុះហត្ថលេខាលើសេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនៅលើ ខ្ទងស្រាមសំបុត្រ។

ប្រសិនបើអ្នកបំពេញសន្តិកស្ថានរបស់អ្នកដោយខ្លួនឯង៖

ចុះហត្ថលេខា **នៅចំហៀងខាងឆ្វេង** នៃស្រាមសំបុត្រនៅប្រអប់ ចតុកោណដែលត្រូវបានសម្គាល់ ដោយអក្សរ X និងដាក់ស្លាក " អ្នកបោះឆ្នោត"។

សរសេរកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកបាន បំពេញសន្តិកស្ថាន ឈ្មោះ និង អាសយដ្ឋានរបស់អ្នកនៅលើបន្ទាត់ ផ្ទេកខាងលើ ស្លាក។

Voter
X Signature
08-15-2020
Name
Address - Street
Address - City, zip

ប្រសិនបើមាននរណាម្នាក់បានបំពេញសន្តិកស្ថានរបស់អ្នកជួសអ្នក៖

ចុះហត្ថលេខា **នៅចំហៀងខាងស្តាំ** នៃស្រាមសំបុត្រនៅប្រអប់ ចតុកោណដែលត្រូវបានសម្គាល់ ដោយអក្សរ X និងដាក់ស្លាក " អ្នកបោះឆ្នោត" ។

អ្នកដែលជួយអ្នកគួរតែសរសេរ កាលបរិច្ឆេទនៅពេលសន្តិកស្ថាន របស់អ្នកបានបញ្ចប់។ ពួកគេក៏ គួរតែបញ្ចូលអាសយដ្ឋាន និង ហត្ថលេខារបស់ពួកគេផងដែរនៅ លើបន្ទាត់ផ្ទេក ខាងលើ ស្លាក " កាលបរិច្ឆេទ" និង "សាក្សី"។

Voter
X Signature
08-15-2020
Witness address - Street
Witness address - City, zip
Witness Signature

នៅលើសន្តិកស្ថាន៖ បេក្ខជន

អ្នកនឹងបោះឆ្នោតឱ្យប្រភេទបេក្ខជនដូចខាងក្រោម។

- **President of the United States (ប្រធានាធិបតី សហរដ្ឋអាមេរិក)** ដែលជា ប្រមុខរដ្ឋាភិបាល និងអគ្គ មេបញ្ជាការនៃកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ។
- **Attorney General of Pennsylvania (អគ្គមេធាវីនៃរដ្ឋ Pennsylvania)** ដែលជាមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់កំពូលរបស់រដ្ឋ។
- **Pennsylvania Auditor General (អគ្គសវនករនៃរដ្ឋ Pennsylvania)** ដែលជានាយកប្រាក់របស់រដ្ឋត្រូវបានចំណាយ ដោយស្របច្បាប់។
- **Pennsylvania Treasurer (ហោរញ្ជិក Pennsylvania)** ដែល គ្រប់គ្រង និងវិនិយោគប្រាក់របស់រដ្ឋ។
- **Pennsylvania State Senators (សមាជិកព្រឹទ្ធសភារដ្ឋនៃ រដ្ឋ Pennsylvania)** ដែលជាសមាជិកនៃសភាជាន់ខ្ពស់នៃ រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនៅ Harrisburg ។សមាជិកព្រឹទ្ធសភាចំនួន 50 រូបរបស់រដ្ឋអនុម័តច្បាប់ និងថវិការបស់រដ្ឋ និងបញ្ជាក់អំពី ការតែងតាំងដោយអភិបាល។
- **Pennsylvania House of Representatives (សមាជិករដ្ឋសភានៃរដ្ឋ Pennsylvania)** ដែលជាសមាជិកនៃ សភាជាន់ទាបនៃរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនៅ Harrisburg ។ អ្នកតំណាង 203 រូបរបស់រដ្ឋអនុម័តច្បាប់ និងថវិការបស់រដ្ឋ។

នៅលើសន្តិកស្ថាន: សំណួរ

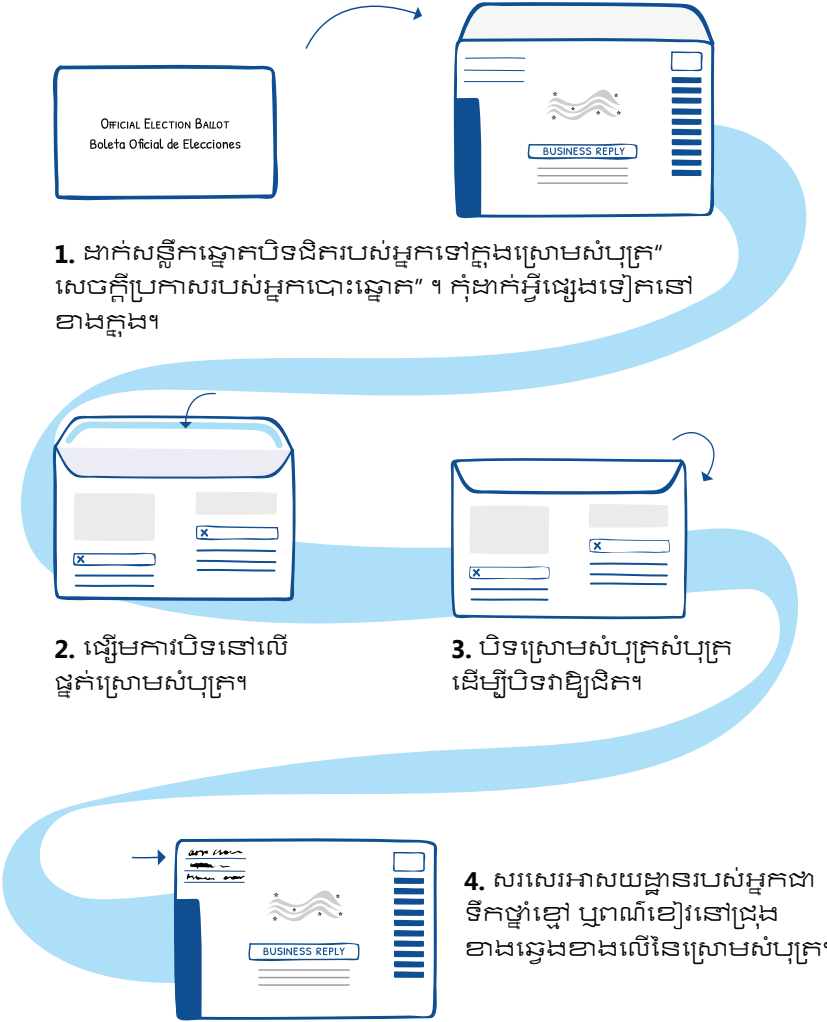
នឹងមានសំណួរចំនួនបួននៅលើសន្តិកស្ថាន។ ចំពោះសំណួរនីមួយៗ អ្នកអាចបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ឬ “ទេ” ។

ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” ចំពោះសំណួរនៃសន្តិកស្ថាន មួយ ពីរ និងបី វាមានន័យថាអ្នកចង់ផ្លាស់ប្តូរធម្មនុញ្ញនៃអំណាច គ្រប់គ្រងមូលដ្ឋានរបស់ទីក្រុង Philadelphia ។ ធម្មនុញ្ញកំណត់វិធាន សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលក្រុង។

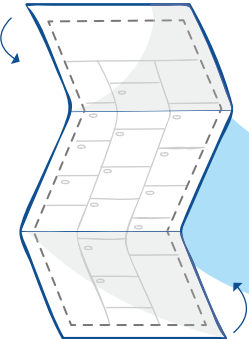
ខាងក្រោមនេះជាសេចក្តីសង្ខេបនៃសំណួរអំពីសន្តិកស្ថាន តាមលំដាប់លំដោយដែលនឹងបង្ហាញនៅលើសន្តិកស្ថានរបស់អ្នក។

- 1. **ឈប់ ហើយស្ទាបឆែក:** ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” អ្នកចង់ឱ្យក្រសួងប៉ូលីសនៃទីក្រុង Philadelphia បញ្ចប់ ការអនុវត្តឈប់ និងស្ទាបឆែកដែលមិនស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ នោះមានន័យថាមន្ត្រីប៉ូលីសម្នាក់មិនអាច បញ្ឈប់អ្នកណាម្នាក់ ដោយសារតែពូជសាសន៍ ជនជាតិ យេនឌ័រ ភេទ ការចូលសាសនា ឬការបញ្ចេញមតិ ឬលក្ខណៈដែលត្រូវបានការពារផ្សេងទៀត បានទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ មន្ត្រីត្រូវតែមានការសង្ស័យសមហេតុផលថា ជននោះបានចូលរួមក្នុងសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្ម។
- 2. **ការិយាល័យអ្នកតស៊ូមតិគាំទ្រជនរងគ្រោះ:** ប្រសិនបើ អ្នកបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” អ្នកចង់ឱ្យទីក្រុងបង្កើតការិយាល័យ មួយដែលនឹងតស៊ូមតិ ដើម្បីសិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះដោយឧក្រិដ្ឋ កម្ម។

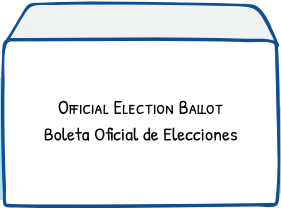
5 ដាក់សន្តិកស្ថានដែលបានបិទជិតរបស់អ្នកនៅក្នុងស្រោម សំបុត្រ “សេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត” ។



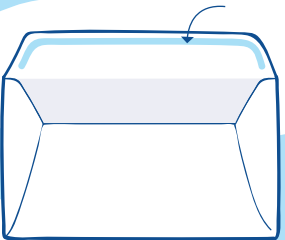
4 ដាក់សន្តិកស្ថានរបស់អ្នកនៅក្នុងស្រោមសំបុត្រសម្ងាត់ដែលតូចជាង។



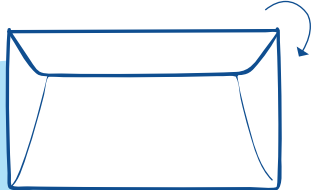
1. បត់សន្តិកស្ថានឡើងវិញ ដូចដែលបានផ្ញើមកអ្នក។



2. ដាក់វានៅក្នុងស្រោមសំបុត្រ តូចជាងដែលមានដាក់ស្លាកថា “សន្តិកស្ថានជាផ្លូវការ” ។ កុំដាក់អ្វី ផ្សេងទៀតនៅខាងក្នុង ឬសរសេរ នៅលើស្រោមសំបុត្រ។



3. ជ្រើសការបិទនៅលើផ្នត់ ស្រោមសំបុត្រ។



4. បិទស្រោមសំបុត្រសម្ងាត់ ដើម្បី បិទភ្ជិតសន្តិកស្ថានរបស់អ្នក។

ចំណាំ៖សន្តិកស្ថានដែលបានប្រគល់មកវិញដោយគ្មានស្រោមសំបុត្រ សម្ងាត់នឹងនឹង មិន ត្រូវបានរាប់ទេ។

3. គណៈកម្មការត្រួតពិនិត្យប៉ូលីសពលរដ្ឋ៖ ប្រសិនបើ អ្នកបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” អ្នកចង់ឱ្យទីក្រុងបង្កើត គណៈកម្មការត្រួតពិនិត្យប៉ូលីសពលរដ្ឋជាផ្នែកអចិន្ត្រៃយ៍របស់ រដ្ឋាភិបាលក្រុង។ គណៈកម្មការនេះនឹងធ្វើការដើម្បីកែលម្អការ ប្រព្រឹត្តរបស់មន្ត្រីប៉ូលីស និងធ្វើឱ្យក្រសួងប៉ូលីស Philadelphia ទទួលខុសត្រូវចំពោះសកម្មភាពរបស់មន្ត្រី។
4. ការខ្ចីប្រាក់៖ ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” អ្នកចង់ឱ្យ ទីក្រុង Philadelphia ខ្ចីប្រាក់ចំនួន 134 លានដុល្លារ ដើម្បី ចំណាយលើ៖
- ការធ្វើដំណើរ។
 - សារមន្ទីរ។
 - ផ្លូវថ្នល់ និងអនាម័យ។
 - អគារក្រុង។
 - ឧទ្យាន និងកន្លែងកម្សាន្ត។
 - ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច និងសហគមន៍។

ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងសម្រាប់ការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋាន

អ្នកអាចស្វែងរកព័ត៌មានអំពីការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោតនៅ Philadelphia តាមរយៈphiladelphiavotes.com. ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងខោនធីផ្សេងទៀតនៃរដ្ឋ Pennsylvania អ្នកអាចស្វែងរកការិយាល័យបោះឆ្នោតមូលដ្ឋានរបស់អ្នកបាននៅ votesPA.com

គណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia
ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីការបោះឆ្នោតទូទៅ សូមទាក់ទងគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3469 ។ មានសេវាកម្មបកប្រែផ្ទាល់មាត់។

ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត Philadelphia
ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬការបញ្ជាក់អំពីការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត សូមទាក់ទងការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅទីក្រុង Philadelphia តាមលេខ (215) 686-1591 ។ មានសេវាកម្មបកប្រែផ្ទាល់មាត់។

ស្នងការក្រុង Philadelphia
អ្នកក៏អាចទាក់ទងទៅស្នងការក្រុង Philadelphia បានផងដែរ។ ស្នងការគឺជាមន្ត្រីដែលជាប់ឆ្នោតទទួលបន្ទុកការបោះឆ្នោត និងចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅទីក្រុង Philadelphia ។ ចូលទៅកាន់ philadelphiavotes.com ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីស្នងការក្រុង Philadelphia។

3

→

President of the United States	
Vote for 1	
	_____
	_____
	_____

យកចិត្តទុកដាក់លើចំនួនឆ្នោតដែលអ្នកត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោតសម្រាប់ប្រភេទនីមួយៗ។ ឧទាហរណ៍ “សេចក្តីពន្យល់នេះបង្ហាញ” បោះឆ្នោតឱ្យលេខ 1”។

ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតលើសពីអ្វីដែលស្នើសុំឱ្យអ្នកធ្វើ នោះការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទេ។

ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចចិត្តមិនបោះឆ្នោតឱ្យបេក្ខជន ឬសំណួរសន្តិកស្ថាន នោះមិនមានបញ្ហាអ្វីទេ។ សន្តិកស្ថានរបស់អ្នកនឹងនៅតែត្រូវបានរាប់។

→

Questions	
#1	_____
 Yes	 No

#2	_____
 Yes	 No

←

អ្នកអាចបោះឆ្នោតបានតែ “បាទ/ចាស” ឬ “ទេ” ប៉ុណ្ណោះ។

ដើម្បីបោះឆ្នោត “បាទ/ចាស” លើសំណួរសន្តិកស្ថាន សូមបំពេញប្រអប់រាងពងក្រពើ “បាទ/ចាស” ។

ដើម្បីបោះឆ្នោត “ទេ” លើសំណួរសន្តិកស្ថានសូមបំពេញប្រអប់រាងពងក្រពើ “ទេ” ។

2 អានសេចក្តីណែនាំដែលមានបញ្ចូលក្នុងសន្តិកស្ថានរបស់អ្នក។

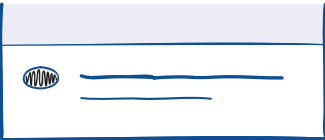
សេចក្តីណែនាំនឹងត្រូវបានដាក់ស្លាក“សេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយសន្តិកស្ថានធ្វើតាមសំបុត្រ ឬសម្រាប់អ្នកអវត្តមាន”។ ពួកគេនឹងរំលឹកអ្នកអំពីថ្ងៃផុតកំណត់នៃសន្តិកស្ថានធ្វើតាមសំបុត្រ ហើយពន្យល់ពីរបៀបបំពេញសន្តិកស្ថានធ្វើតាមសំបុត្ររបស់អ្នក។

3 បំពេញសន្តិកស្ថានរបស់អ្នក។

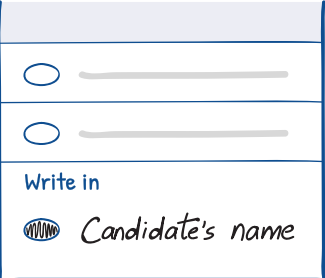
សន្តិកស្ថានធ្វើតាមសំបុត្ររបស់អ្នកនឹងមានព័ត៌មានទាំងសងខាង។ អ្នកគួរតែប្រើទីកថាប៊ិកពណ៌ខៀវ ឬខ្មៅតែប៉ុណ្ណោះដើម្បីបំពេញសន្តិកស្ថានរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកមានកំហុសនៅលើសន្តិកស្ថានរបស់អ្នក សូមកុំភ័យចោល អ្វីទាំងអស់ ឬកត់ចំណាំអ្វីមួយឱ្យសោះ។ ផ្ទុយទៅវិញ សូមចូលមើល ballotform.philadelphiavotes.com ឬហៅទូរសព្ទទៅគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ 215-686-3469 ដើម្បីស្នើសុំសន្តិកស្ថានជំនួស។

អ្នកគួរតែបំពេញសន្តិកស្ថានរបស់អ្នកជាលក្ខណៈឯកជន លើកលែងតែអ្នកបានទទួលជំនួយ។



បំពេញក្នុងរាងពងក្រពើត្បែរបេក្ខជនដែលអ្នកចង់បោះឆ្នោតឱ្យ។



ប្រសិនបើអ្នកចង់សរសេរបេក្ខជនសូមបំពេញនៅក្នុងរាងពងក្រពើនៅជាប់នឹងពាក្យ “សរសេរចូល”។ បន្ទាប់មកសរសេរឈ្មោះរបស់ពួកគេនៅខាងស្តាំរាងពងក្រពើ។

2

ការដាក់ពាក្យសុំសន្តិកស្ថានធ្វើតាមសំបុត្រ

ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំបោះឆ្នោតតាមរយៈសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្របាន។

1 ជ្រើសរើសរបៀបដែលអ្នកចង់ដាក់ពាក្យ។

តាមអ៊ីនធឺណិត

ដើម្បីដាក់ពាក្យតាមអ៊ីនធឺណិត សូមចូលទៅកាន់ votesPA.com/ApplyMailBallot ពាក្យសុំតាមអ៊ីនធឺណិតនឹងមានជាភាសាអង់គ្លេសនិងអេស្ប៉ាញ។

តាមសំបុត្រ

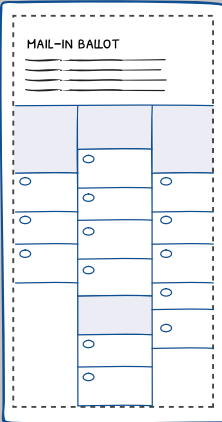
មានវិធីពីរយ៉ាងដើម្បីទទួលបានពាក្យសុំជាក្រដាស។ អ្នកអាច៖

- ចូលទៅកាន់ votesPA.com/ApplyMailBallot ដើម្បីទាញយក និងបោះពុម្ពពាក្យសុំចេញក្រៅ។ នៅលើគេហទំព័រនេះ អ្នកក៏អាចស្នើសុំឱ្យផ្ញើពាក្យសុំទៅអ្នកតាមសំបុត្របានផងដែរ។
- ទាក់ទងគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3469 ដើម្បីស្នើសុំឱ្យផ្ញើទម្រង់បែបបទទៅអ្នក។ អ្នកក៏អាចទាក់ទងស្នងការក្រុងផងដែរ។

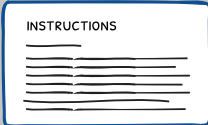
ពាក្យសុំជាក្រដាសនឹងមានជាភាសាអង់គ្លេស អេស្ប៉ាញចិន និងវៀតណាម។

1 ទទួលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមសំបុត្រ។

បន្ទាប់ពីអ្នកដាក់ពាក្យសុំ អ្នកនឹងទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ តាមអាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានដាក់បញ្ជូន។ នៅខាងក្នុងអ្នកគួរតែឃើញមាន៖

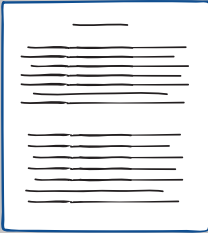


MAIL-IN BALLOT



INSTRUCTIONS

សេចក្តីណែនាំពីសន្លឹកឆ្នោត។



ឯកសារដែលពន្យល់ពីសំណួរនៅលើសន្លឹកឆ្នោត។

សន្លឹកឆ្នោតមានព័ត៌មានទាំងសងខាងរបស់អ្នក។



OFFICIAL ELECTION BALLOT
Boleta Oficial de Elecciones



BUSINESS REPLY

ស្រាមសំបុត្រសម្ងាត់តូចមួយដើម្បីបិទសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកឱ្យជិត។

ស្រាមសំបុត្រ “សេចក្តីប្រកាសរបស់អ្នកបោះឆ្នោត” ជាមួយសម្រាប់ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតបិទជិតរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងបាត់អ្វីមួយ សូមទូរសព្ទទៅគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3469 ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្ររបស់អ្នកទេ សូមពិនិត្យស្ថានភាពរបស់វាតាមរយៈ pavoterservices.pa.gov ឬទាក់ទងគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3469 ។

3

បោះឆ្នោតដោយ សន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ

2 បំពេញ និងដាក់បញ្ជូនពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ របស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការបំពេញពាក្យសុំរបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាមលេខ (215) 686-3469 ។

ពាក្យសុំនឹងស្នើឱ្យអ្នកផ្តល់ព័ត៌មានអំពីខ្លួនអ្នក ដែលរួមមាន៖

- **ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង៖** អ្នកអាចរួមបញ្ចូលលេខទូរសព្ទ និងអ៊ីមែលនៅក្នុងផ្នែក“អំពីអ្នក”បាន។ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល អ្នកនឹងទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីស្ថានភាពពាក្យសុំ និងសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្ររបស់អ្នក។ វាក៏មានប្រយោជន៍ផងដែរក្នុងការបញ្ចូលព័ត៌មាននេះក្នុងករណីដែលមន្ត្រីបោះឆ្នោតត្រូវការទាក់ទងអ្នក។ ព័ត៌មានរបស់អ្នកមិនត្រូវបានចែករំលែកនៅខាងក្រៅការិយាល័យបោះឆ្នោតទេ។
- **អាសយដ្ឋាន៖** អ្នកត្រូវតែសរសេរអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកឱ្យបានច្បាស់ នៅពេលដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ អ្នកអាចពិនិត្យមើលការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកបាននៅ pavoterservices.pa.gov ឬហៅទូរសព្ទទៅក្រសួងរដ្ឋនៃរដ្ឋ Pennsylvania តាមលេខ 1 (877) 868-3772។
- **ការកំណត់អត្តសញ្ញាណ៖** អ្នកនឹងត្រូវបានស្នើសុំឱ្យផ្តល់ប័ណ្ណបើកបរ Pennsylvania របស់អ្នក ឬលេខអត្តសញ្ញាណរូបថតដែលចេញដោយ PennDOT ។ ឬអ្នកអាចផ្តល់លេខប្អូនខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។

ដើម្បីស្វែងយល់អំពីទម្រង់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលអាចទទួលយកបាន សូមហៅទូរសព្ទទៅក្រសួងរដ្ឋ Pennsylvania តាមលេខ (877) 868-3772 ។

2

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងបំពេញពាក្យសុំរបស់អ្នកនៅលើក្រដាស សូម ចងចាំដូចខាងក្រោម៖

- អ្នកត្រូវបំពេញពាក្យសុំជាក្រដាសរបស់អ្នកដោយប្រើប៊ិក ទឹកខ្មៅ។ សូមសរសេរឱ្យច្បាស់។
- អ្នកនឹងត្រូវការស្រាមសំបុត្រ និងក្រាប្រែសណ្តិយដ្ឋីឱ្យធ្វើ ពាក្យសុំរបស់អ្នក។

ថ្ងៃផុតកំណត់ពាក្យសុំបច្ចុប្បន្ន

អ្នកគួរតែដាក់ពាក្យសុំឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើ ទៅបាន។ ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រត្រូវស្ថិតនៅក្នុង ការិយាល័យដាក់ស្តែងរបស់គណៈកម្មការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia ត្រឹមម៉ោង 5 ល្ងាច នៅថ្ងៃអង្គារទី 27 ខែតុលា ឆ្នាំ 2020 ។ ការិយាល័យនេះមានទីតាំងនៅសាលាក្រុង បន្ទប់ 130, Philadelphia, PA 19107 ។

ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកមកដល់ក្រោយថ្ងៃផុតកំណត់សញ្ញា ប្រែសណ្តិយដ្ឋីនឹងមិនត្រូវបានទទួលយកទេដោយសារតែពាក្យសុំ ដល់ពេលកំណត់ ហើយអ្នកនឹងមិនអាចបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ បានទេ។

ថ្ងៃផុតកំណត់បច្ចុប្បន្នអាចមានការផ្លាស់ប្តូរ។ ដើម្បីបញ្ជាក់ ព័ត៌មានអំពីថ្ងៃផុតកំណត់ និងវិធីដាក់បញ្ជូនពាក្យសុំរបស់អ្នក សូមទាក់ទងគណៈកម្មការបោះឆ្នោតខោនធី Philadelphia តាម លេខ (215) 686-3468 ។

3

ពិនិត្យមើលស្ថានភាពនៃពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ របស់អ្នក។

ក្រោយពេលអ្នកដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមសំបុត្រ រួច អ្នកអាចពិនិត្យមើលស្ថានភាពរបស់វាបានដោយចូល ទៅ pavoterservices.pa.gov ។ អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅក្រសួងរដ្ឋ Pennsylvania តាមលេខ 1 (877) 868-3772 ។

ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យតាមអ៊ិនធឺណិត អ្នកនឹងអាចមើល ស្ថានភាពពាក្យសុំរបស់អ្នកបានក្នុងរយៈពេល 48 ម៉ោងបន្ទាប់ពី ដាក់បញ្ជូនពាក្យសុំ។

លើសពីនេះទៀត ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែលនៅពេល អ្នកដាក់ពាក្យសុំ អ្នកគួរតែទទួលបានអ៊ីម៉ែលពីផ្នែកសេវាកម្ម បោះឆ្នោត Pennsylvania ។ សារទាំងនេះនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នក អំពីស្ថានភាពពាក្យសុំរបស់អ្នក ហើយប្រាប់អ្នកថាពេលណាអ្នកគួរ ទទួលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅក្នុងសំបុត្រ។